

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Kommissionens forordning (EF) nr. 227/95 af 3. februar 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 2862/94 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Scotch whisky 1
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 228/95 af 3. februar 1995 om ændring af forordning (EF) nr. 2861/94 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Irish whiskey 2
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 229/95 af 3. februar 1995 om ændring af forordning (EØF) nr. 3887/92 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger og om ændring af forordning (EF) nr. 762/94 3
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 230/95 af 3. februar 1995 om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3082/94 5
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 231/95 af 3. februar 1995 om de særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring inden for svinekødssektoren 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 232/95 af 3. februar 1995 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, indgivet i januar 1995, om importlicenser for fersk, kølet og frosset oksekød i forbindelse med de importordninger, der er fastsat i aftalerne mellem Fællesskabet og Bulgarien og Rumænien 11
- * Kommissionens forordning (EF) nr. 233/95 af 3. februar 1995 om ændring af forordning (EØF) nr. 1912/92 og (EØF) nr. 1913/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af dels De Kanariske Øer, dels Azorerne og Madeira med oksekødsprodukter 12

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EF) nr. 234/95 af 3. februar 1995 om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved indførelse af friske klementiner med oprindelse i Tyrkiet	16
Kommissionens forordning (EF) nr. 235/95 af 3. februar 1995 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 236/95 af 3. februar 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	19

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 227/95

af 3. februar 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 2862/94 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Scotch whisky

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitutioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholholdige drikkevarer⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 3098/94⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af Østrigs tiltrædelse pr. 1. januar 1995 er dette marked ikke længere omfattet af ordningen med eksportrestitutioner for spiritus; i henhold til artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2825/93 bør den koefficient, der anvendes for Scotch whisky for perioden 1994/95, tilpasses fra denne dato efter bestemmelserne i artiklen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I Kommissionens forordning (EF) nr. 2862/94⁽³⁾ foretages følgende ændring:

I bilaget ændres tallet »0,525« til »0,524« og tallet »0,544« til »0,543«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den første dag i den fiskale destillationsperiode, der begynder i tidsrummet fra den 1. januar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 258 af 16. 10. 1993, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 328 af 20. 12. 1994, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 303 af 26. 11. 1994, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 228/95

af 3. februar 1995

om ændring af forordning (EF) nr. 2861/94 om fastsættelse for perioden 1994/95 af de koefficienter, der gælder for korn, som eksporteres i form af Irish whiskey

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2825/93 af 15. oktober 1993 om visse gennemførelses-
bestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for
så vidt angår fastsættelse og ydelse af tilpassede restitu-
tioner for korn, der eksporteres i form af visse alkoholhol-
dige drikkevarer⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr.
3098/94⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger :

Som følge af Østrigs tiltrædelse pr. 1. januar 1995 er dette
marked ikke længere omfattet af ordningen med eksport-
restitutioner for spiritus ; i henhold til artikel 7, stk. 2, i
forordning (EØF) nr. 2825/93 bør den koefficient, der
anvendes for Irish whiskey for perioden 1994/95, tilpasses
fra denne dato efter bestemmelserne i artiklen ;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*I Kommissionens forordning (EF) nr. 2861/94⁽³⁾ foretages
følgende ændring :I bilaget ændres tallet »0,188« til »0,186« og tallet »0,291«
til »0,289«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Den anvendes fra den første dag i den fiskale destilla-
tionsperiode, der begynder i tidsrummet fra den 1. januar
1995.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 258 af 16. 10. 1993, s. 6.⁽²⁾ EFT nr. L 328 af 20. 12. 1994, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 303 af 26. 11. 1994, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 229/95

af 3. februar 1995

om ændring af forordning (EØF) nr. 3887/92 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger og om ændring af forordning (EF) nr. 762/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3235/94⁽²⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92 af 30. juni 1992 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3116/94⁽⁴⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger :

På grundlag af erfaringerne og efter vedtagelsen af Rådets forordning (EF) nr. 231/94⁽⁵⁾, ved hvilken der indførtes visse nye elementer i den jordudtagningsordning, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 1765/92, bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 3887/92⁽⁶⁾ tilpasses ;

der bør foretages en klar skelnen mellem de ændringer, der kan foretages i støtteansøgningerne efter fristen for deres indgivelse, og de korrektioner heraf, der kan foretages, hvis der foreligger en klar fejl, som myndighederne har anerkendt ;

der bør foretages en præcisering af beregningsmetoden for det maksimale støtteberettigede areal for producenter af markafgrøder, hvis jordudtagningen er utilstrækkelig, og det bør i den forbindelse fastsættes, at justeringen foretages proportionalt i forhold til de forskellige afgrøder ; der bør opstilles beregningsregler for de tilfælde, hvor jordudtagningsforpligtelsen overføres ; med henblik på en forenkling af landbrugsbestemmelserne bør artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 762/94⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2249/94⁽⁸⁾, ophæves ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte komitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3887/92 foretages følgende ændringer :

1) Artikel 4, stk. 2, affattes således :

- 2. a) Efter udløbet af den frist, inden for hvilken ansøgningen om arealstøtte skal indgives, kan ansøgningen ændres, hvis myndighederne senest modtager ændringerne på de tidspunkter, der er nævnt i artikel 10, 11 og 12 i Rådets forordning (EØF) nr. 1765/92⁽⁹⁾.

For så vidt angår markerne, kan der kun foretages ændringer i ansøgningen om arealstøtte i behørigt begrundede tilfælde som f.eks. dødsfald, indgåelse af ægteskab, køb eller salg eller indgåelse af en lejekontrakt. Medlemsstaterne fastlægger de nærmere bestemmelser herom. Dog kan en mark, der er angivet som udtaget jord eller foderareal, ikke føjes til marker, der allerede er angivet som udtaget jord eller foderareal, medmindre det er behørigt begrundet ifølge bestemmelserne, og marken skal i så fald allerede være medtaget som udtaget jord eller foderareal i en støtteansøgning fra en anden landbruger ; sidstnævnte ansøgning ændres tilsvarende.

Hvad angår anvendelse eller støtteordning, kan der i alle tilfælde foretages ændringer. Dog kan en mark ikke føjes til marker, der er angivet som udtaget jord.

- b) I tilfælde af, at en landbruger beslutter i den periode, hvor der kan indgives ændringer, at anvende en mark til en afgrøde, som er omfattet af det integrerede system, og som ikke har været anvendt til en sådan afgrøde, kan der fortsat inden for nævnte periode indgives en ansøgning om arealstøtte.

⁽¹⁾ EFT nr. L 355 af 5. 12. 1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 28. 12. 1994, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 330 af 21. 12. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 30 af 3. 2. 1994, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 391 af 31. 12. 1992, s. 36.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 7. 4. 1994, s. 8.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 242 af 17. 9. 1994, s. 6.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 12.*

2) Følgende artikel indsættes :

»Artikel 5a

En støtteansøgning kan på et hvilket som helst tidspunkt efter indgivelsen korrigeres, hvis der foreligger en klar fejl, som myndighederne har anerkendt, jf. dog artikel 4 og 5.»

3) Artikel 9, stk. 4, affattes således :

»4. a) Arealer, der ifølge stk. 1-3 er blevet fastslået med henblik på støtteberegningen, anvendes :

- i forbindelse med jordudtagningen til beregning af det maksimale areal, der berettiger producenter af markafgrøder til udbetaling af godtgørelser
- til beregning af loftet for de præmier, der er nævnt i artikel 4g og 4h i forordning (EØF) nr. 805/68, og til beregning af udligningsgodtgørelsen.

I de i stk. 2, første afsnit, første og andet led, nævnte tilfælde, sker beregningen af det maksimale areal, der berettiger producenter af markafgrøder til udbetaling af godtgørelser, dog på grundlag af det udtagne areal, der er fastslået, og proportionalt i forhold til de forskellige afgrøder.

b) Ved overførsel af jordudtagningsforpligtelsen foretages de i litra a) omhandlede beregninger af det maksimale areal, der berettiger producenter

af markafgrøder til udbetaling af godtgørelser, på følgende måde :

- for den bedrift, hvor den overførte jordudtagningsforpligtelse opfyldes, på grundlag af det fastslåede udtagne areal, nedsat med det areal, for hvilket udtagningsforpligtelsen overføres
- for den bedrift, der har overdraget udtagningsforpligtelsen, på grundlag af det fastslåede udtagne areal, herunder også det areal, for hvilket udtagningsforpligtelsen er overført.»

4) I artikel 16, stk. 4, indsættes følgende punktum :

»Det beløb, der lægges til grund ved beregningen af de udgifter, der afholdes af Fællesskabet, må ikke være større end det udgiftsoverslag, som medlemsstaten har meddelt for det pågældende kalenderår.«

Artikel 2

Artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 762/94 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 230/95

af 3. februar 1995

om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3082/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1884/94⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagingsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2883/94 af 28. november 1994 om den foreløbige forsyningsopgørelse for De Kanariske Øer for de landbrugsprodukter, der er omfattet af den ordning, som er fastsat i artikel 2 til 5 i forordning (EØF) nr. 1601/92⁽⁵⁾, fastsættes mængderne i den foreløbige forsyningsopgørelse af frosset oksekød for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995; på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af De Kanariske Øer i nævnte periode;

ifølge artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 af 16. november 1994 om fælles gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2883/94, skal der anvendes støttelicenser udstedt af de ansvarlige spanske myndigheder med hensyn til forsyninger fra Fællesskabet; for at forbedre ovennævnte ordning bør der foretages visse fravigelser af nævnte

forordning, blandt andet hvad angår ansøgning om og udstedelse af støttelicenser;

med hensyn til procedurerne for køb og kontrol vil det være hensigtsmæssigt at anvende visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1759/93⁽⁸⁾, og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1938/93⁽¹⁰⁾;

det bør fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed som en garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EF) nr. 3082/94⁽¹¹⁾ bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af ca.:

- 1 500 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med
- 422 tons udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med
- 110 tons udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med
- 130 tons ikke udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med
- 2 tons ikke udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 197 af 30. 7. 1994, s. 27.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 304 af 29. 11. 1994, s. 18.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 296 af 17. 11. 1994, s. 23.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 176 af 20. 7. 1993, s. 12.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 38.

2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer.

3. Produkternes kvalitet og salgspriser er anført i bilag I.

Artikel 2

1. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig artikel 2 til 5, forordning (EØF) nr. 3002/92 og forordning (EF) nr. 2790/94, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

2. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 3

1. Efter at interventionsorganet har modtaget en købsanmodning, indgår det først kontrakten, efter at det hos et af de ansvarlige spanske organer, der er nævnt i bilag III, har konstateret, at der findes en tilsvarende, disponibel mængde inden for rammerne af den foreløbige forsyningsopgørelse.

2. Det spanske organ reserverer samtidig den mængde, der er anmodet om, for vedkommende, indtil det har modtaget den pågældende støttelicensansøgning. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94, skal licensansøgningen blot være ledsaget af den originale salgsfaktura, som det sælgende interventionsorgan har udstedt, eller en bekræftet kopi.

3. Uanset artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 kan der ikke ydes støtte for kød, der sælges inden for rammerne af nærværende forordning.

4. Uanset artikel 3, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 2790/94 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.

Artikel 4

Uanset artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal købsanmodningerne ikke indeholde angivelse af det eller de oplagringssteder, hvor det ønskede kød opbevares.

Artikel 5

Som en undtagelse fra artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 3 625

ECU/ton for oksekød. Dog er sikkerheden for mørbrad på 8 455 ECU/ton.

De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽¹⁾.

Artikel 6

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontrolseksemplar T 5 forsynes med påskriften:

«Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 230/95]»;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 230/95)«;

»Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 230/95)«;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 230/95]»;

«Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 230/95)»;

«Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 230/95]»;

«Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 230/95]»;

»Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 230/95)»;

«Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 230/95]»;

»Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 230/95)»;

»Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 230/95)».

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 3082/94 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindestpriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ecus per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Vähimmäishinnat ecuna tonnia kohden ilmaistuna (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefærlig kvantitet (ton)	Minimipriser i ecu per ton (1)

a) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

Ireland	— Striploin	1 000	2 055
	— Inside	250	1 450
	— Outside	250	1 270
Danmark	— Tyksteg	180	1 390
	— Klump med Kappe	230	1 270
	— Mørbrad	7	4 830
	— Inderlår	5	1 330
France	— Filet	90	4 710
	— Faux-filet	20	1 450

b) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännen — Bakkvartsparter med ben

France	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	130	1 085
Danmark	— Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O	2	1 085

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

- IRELAND :** Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198
- DANMARK :** EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 BFDIR DK, telefax 33 92 69 48
- FRANCE :** OFIVAL
80 avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél. 44 68 50 00 Telex 21 53 30

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III —
ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Organismos españoles a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — De i artikel 3, stk. 1,
omhandlede spanske organer — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannten spanischen Stellen — Οι
ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The spanish agencies
referred to in Article 3 (1) — Les organismes espagnols visés à l'article 3 paragraphe 1 —
Organismi spagnoli di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde Spaanse
instanties — Organismos espanhois referidos no n.º 1 do artigo 3.º — 3 Artiklan 1 kohdan
tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 3.1 avsedda spanska organen**

- Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas
José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
[Teléfono : (28) 26 14 11 y (28) 26 21 36 ; telefax : (28) 27 89 75]
- Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife
Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
[Teléfono : (22) 24 14 80 y (22) 24 13 79 ; telefax : (22) 24 42 61]

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 231/95

af 3. februar 1995

om de særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring inden for svine-
kødssektorenKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved afgørelse 95/1/EF, Eura-
tom, EKSF⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 6, og artikel 5, stk. 4,
og

ud fra følgende betragtninger :

Der kan træffes interventionsforanstaltninger inden for
svinekødssektoren, såfremt gennemsnitsprisen for slagtede
svin på Fællesskabets repræsentative markeder er mindre
end 103 % af basisprisen, og det kan forventes, at den
holder sig under dette niveau ;markedssituationen har været præget af en klar prisned-
gang, således at niveauet allerede er lavere end det
førnævnte ; det kan forventes, at denne situation vedvarer
som følge af den sæsonbetingede og cykliske udvikling ;det er nødvendigt at træffe interventionsforanstaltninger ;
disse foranstaltninger kan begrænses til ydelse af støtte til
privat oplagring ;i medfør af artikel 3 i Rådets forordning (EØF)
nr. 2763/75⁽³⁾ og artikel 9, stk. 4, i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 3444/90⁽⁴⁾, ændret ved forordning
(EF) nr. 3533/93⁽⁵⁾, kan der ske en afkorting eller
forlængelse af oplagringsperioden ; der bør derfor foruden
støttebeløb for en fastlagt oplagringsperiode fastsættes
tillæg og fradrag i tilfælde af forlængelse eller afkorting
af denne periode ;for at lette den administration og kontrol, der er
forbundet med indgåelse af kontrakterne, forekommer det
hensigtsmæssigt at fastsætte minimumsmængder ;sikkerhedsstillelsen bør være af en sådan størrelse, at den
forpligter lagerholderen til at indfri sine forpligtelser i
henhold til kontrakten ;Forvaltningskomitéen for Svinekød har ikke afgivet udtal-
else inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*1. Fra den 6. februar 1995 kan ansøgninger om støtte
til privat oplagring fremsendes i overensstemmelse med
bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3444/90. Listen
over de produkter, for hvilke støtten kan ydes, og de
herfor gældende beløb er fastsat i bilaget.2. Hvis varigheden af oplagringen forlænges eller
afkortes, tilpasses støttebeløbet tilsvarende. Tillægsbelø-
bene eller fradragsbeløbene pr. måned og pr. dag er fastsat
i bilagets kolonne 4 og 5.*Artikel 2*Minimumsmængderne pr. kontrakt og pr. produkt er
følgende :

- a) 10 tons for udbenede produkter
- b) 15 tons for alle andre produkter.

*Artikel 3*Sikkerhedsstillelsen er på 20 % af de støttebeløb, der er
fastsat i bilaget.*Artikel 4*Som undtagelse fra artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF)
nr. 3444/90 er minimumsmængden for hele og halve
svinekrope fastsat til 9 tons.*Artikel 5*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 19.⁽⁴⁾ EFT nr. L 333 af 30. 11. 1990, s. 22.⁽⁵⁾ EFT nr. L 321 af 23. 12. 1993, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

(ECU/ton)

KN-kode	Produkter, for hvilke der ydes støtte	Støttebeløb for en oplagingsperiode på 3 mdr.	Tillæg eller fradag	
			pr. md.	pr. dag
1	2	3	4	5
ex 0203	Kød af tamsvin, fersk eller kølet			
ex 0203 11 10	Halve kroppe, med eller uden hoved og flomme, men uden fortå og hale, nyre, mellemgulv og rygmarv (*)	278	37	1,24
ex 0203 12 11	Skinke	337	42	1,41
ex 0203 12 19	Bov	337	42	1,41
ex 0203 19 11	Forende	337	42	1,41
ex 0203 19 13	Kam, med eller uden nakke, eller nakke alene, kam med eller uden hoftestykke (?) (?)	337	42	1,41
ex 0203 19 15	Brystflæsk, ikke-tilskåret eller rektangulært tilskåret	164	33	1,09
ex 0203 19 55	Brystflæsk, ikke-tilskåret eller rektangulært tilskåret, uden svær og ben	164	33	1,09
ex 0203 19 55	Skinke, bov, forende, kam med eller uden nakke, eller nakke alene, kam med uden hoftestykke, udbenet (?) (?)	337	42	1,41
ex 0203 19 55	Udskæring svarende til midterstykker, med eller uden svær eller fedt, udbenet (*)	255	35	1,17
ex 0203 19 59	Udskæring svarende til midterstykker, med eller uden svær eller fedt, ikke udbenet (*)	255	35	1,17

(*) Denne støtte kan også ydes for halve kroppe, tilskåret efter »Wiltshire«-metoden, dvs. uden hoved, kæbe- og halssnitte, tæer, hale, flomme, nyre, mørbrad, bovblad, brystben, rygsøjle, skinkeben og mellemgulv.

(?) Kam eller nakke kan være med eller uden svær, idet det vedhængende spæklag dog ikke må overstige 25 mm.

(?) Den kontraherende mængde kan omfatte enhver kombination af de anførte produkter.

(*) Samme udskæring som for produkter under KN-kode 0210 19 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 232/95

af 3. februar 1995

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger, indgivet i januar 1995, om importlicenser for fersk, kølet og frosset oksekød i forbindelse med de importordninger, der er fastsat i aftalerne mellem Fællesskabet og Bulgarien og Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1389/94 ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1850/94 ⁽²⁾, om fastsættelse for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995 af gennemførelsesbestemmelser til importordningerne for fersk, kølet og frosset oksekød som fastsat i aftalerne om handel mellem Fællesskabet på den ene side og Bulgarien og Rumænien på den anden side, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtning:

I artikel 1, stk. 1 i forordning (EF) nr. 1389/94 er det fastsat, hvor store mængder fersk, kølet eller frosset oksekød med oprindelse i Bulgarien og Rumænien, der kan

indføres på særlige betingelser for perioden 1. juli 1994 til 30. juni 1995; der er ikke ansøgt om importlicenser for større mængder, end at alle ansøgninger kan imødekommes fuldt ud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importlicensansøgninger, der er indgivet for perioden 3. til 13. januar 1995 i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1389/94 omhandlede importordning, imødekommes fuldt ud.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. februar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 152 af 18. 6. 1994, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. L 192 af 28. 7. 1994, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 233/95

af 3. februar 1995

om ændring af forordning (EØF) nr. 1912/92 og (EØF) nr. 1913/92 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af dels De Kanariske Øer, dels Azorerne og Madeira med oksekødsprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/93, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1912/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for forsyning af De Kanariske Øer med oksekødsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3023/94⁽⁵⁾, fastsættes støtten for de produkter, der er omfattet af den foreløbige forsyningsopgørelse, og som stammer fra EF's marked;

i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for forsyning af Azorerne og Madeira med oksekødsprodukter⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2490/

94⁽⁷⁾, fastsættes støtten for de produkter, der er omfattet af den foreløbige forsyningsopgørelse, og som stammer fra EF's marked;

anvendelsen af kriterierne for fastsættelse af EF-støtten på den nuværende markedssituation i den pågældende sektor, navnlig noteringerne og priserne for disse produkter i EF's europæiske del og på verdensmarkedet, giver anledning til at fastsætte støtten for forsyning af dels De Kanariske Øer, dels Madeira med oksekødsprodukter til de i bilaget anførte beløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Bilag II og IIa til forordning (EØF) nr. 1912/92 affattes som angivet i bilag I til nærværende forordning.
2. Bilag II til forordning (EØF) nr. 1913/92 affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 321 af 14. 12. 1994, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 35.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 265 af 15. 10. 1994, s. 19.

BILAG I

»BILAG II

Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra EF's marked

Produktkode	Støtte (ECU/100 kg nettovægt)
0201 10 00 110 (1)	69,5
0201 10 00 120	52,5
0201 10 00 130 (1)	94,0
0201 10 00 140	71,5
0201 20 20 110 (1)	94,0
0201 20 20 120	71,5
0201 20 30 110 (1)	69,5
0201 20 30 120	52,5
0201 20 50 110 (1)	118,5
0201 20 50 120	90,5
0201 20 50 130 (1)	69,5
0201 20 50 140	52,5
0201 20 90 700	52,5
0201 30 00 100 (2)	169,5
0201 30 00 150 (6)	102,0
0201 30 00 190 (6)	68,5
<hr/>	
0202 10 00 100	48,5
0202 10 00 900	65,5
0202 20 10 000	65,5
0202 20 30 000	48,5
0202 20 50 100	82,5
0202 20 50 900	48,5
0202 20 90 100	48,5
0202 30 90 400 (6)	93
0202 30 90 500 (6)	62,5
<hr/>	
1602 50 10 190	43,5
1602 50 10 240	17,0
1602 50 10 260	13,0
1602 50 10 280	7,0
1602 50 31 195	32,5
1602 50 31 395	32,5
1602 50 39 195	32,5
1602 50 39 395	32,5
1602 50 39 495	32,5
1602 50 39 505	32,5
1602 50 39 595	32,5
1602 50 39 615	32,5
1602 50 39 625	14,5
1602 50 39 705	17,0
1602 50 39 805	13,0
1602 50 39 905	7,0
1602 50 80 195	32,5
1602 50 80 395	32,5
1602 50 80 495	32,5
1602 50 80 505	32,5
1602 50 80 515	14,5
1602 50 80 595	32,5
1602 50 80 615	32,5
1602 50 80 625	14,5
1602 50 80 705	17,0
1602 50 80 805	13,0
1602 50 80 905	7,0

N.B.: Produktkoderne og fodnoterne er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3333/94 (EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 1).

BILAG IIa

Støtte, der ydes for bestemte forarbejdede produkter, som er nævnt i bilag I, og som kommer fra EF's marked

Produktkode	Støtte (ECU/100 kg nettovægt)
1602 50 10 120	92,5 (°)
1602 50 10 140	82,0 (°)
1602 50 10 160	66,0 (°)
1602 50 10 170	43,5 (°)
1602 50 31 125	104,5 (°)
1602 50 31 135	66,0 (°)
1602 50 31 325	93,0 (°)
1602 50 31 335	59,0 (°)
1602 50 39 125	104,5 (°)
1602 50 39 135	66,0 (°)
1602 50 39 325	93,0 (°)
1602 50 39 335	59,0 (°)

N.B.: Produktkoderne og fodnoterne er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3333/94 (EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 1).

BILAG II

»BILAG II

Støtte, der ydes for de i bilag I omhandlede produkter, som stammer fra EF's marked

Produktkode	Støtte (ECU/100 kg nettovægt)
0201 10 00 110 (1)	69,5
0201 10 00 120	52,5
0201 10 00 130 (1)	94,0
0201 10 00 140	71,5
0201 20 20 110 (1)	94,0
0201 20 20 120	71,5
0201 20 30 110 (1)	69,5
0201 20 30 120	52,5
0201 20 50 110 (1)	118,5
0201 20 50 120	90,5
0201 20 50 130 (1)	69,5
0201 20 50 140	52,5
0201 20 90 700	52,5
0201 30 00 100 (2)	169,5
0201 30 00 150 (6)	102,0
0201 30 00 190 (6)	68,5
0202 10 00 100	52,5
0202 10 00 900	71,5
0202 20 10 000	71,5
0202 20 30 000	52,5
0202 20 50 100	90,5
0202 20 50 900	52,5
0202 20 90 100	52,5
0202 30 90 400 (6)	102,0
0202 30 90 500 (6)	68,5

N.B.: Produktkoderne og fodnoterne er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1), senest ændret ved forordning (EF) nr. 3333/94 (EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 1).*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 234/95

af 3. februar 1995

om ophævelse af udligningsafgiften og genindførelse af præferencetoldsatsen ved indførelse af friske klementiner med oprindelse i TyrkietKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om oprettelse af den fælles markedsord-
ning for frugt og grøntsager⁽¹⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 3290/94⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet
afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 65/95⁽³⁾, ændret
ved forordning (EF) nr. 115/95⁽⁴⁾, blev der indført en
udligningsafgift og præferencetoldsatsen suspenderedes
ved indførelse af friske klementiner med oprindelse i
Tyrkiet;for disse varer med oprindelse i Tyrkiet er notering ikke
foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i
artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsattebetingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved
indførelse af friske klementiner med oprindelse i Tyrkiet
er derfor opfyldt;i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF)
nr. 3671/81 af 15. december 1981 om indførelse i Fælles-
skabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i
Tyrkiet⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1555/84⁽⁶⁾,
genindføres præferencetoldsatsen samtidig med, at udlig-
ningsafgiften afskaffes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 65/95 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. februar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 94.⁽³⁾ EFT nr. L 12 af 18. 1. 1995, s. 2.⁽⁴⁾ EFT nr. L 18 af 26. 1. 1995, s. 14.⁽⁵⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 3.⁽⁶⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 4.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 235/95

af 3. februar 1995

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Euro-
pæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 133/94⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 8,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92
af 28. december 1992 om den regningsenhed og de
omregningskurser, der skal anvendes i den fælles land-
brugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1957/94⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 221/95⁽⁶⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1957/94, på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;for at gøre det muligt, at afgiftsordningen kan fungere
normalt, bør der ved beregningen af afgifterne anvendes
den repræsentative markedskurs, der er konstateret i refe-
renceperioden fra 2. februar 1995, for så vidt angår de
flydende valutaer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 4. februar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 22 af 27. 1. 1994, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 198 af 30. 7. 1994, s. 88.⁽⁶⁾ EFT nr. L 26 af 3. 2. 1995, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. februar 1995 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb ⁽³⁾
1701 11 10	37,14 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,14 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,14 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,14 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,88
1701 99 10	44,88
1701 99 90	44,88 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1428/78 (EFT nr. L 171 af 28. 6. 1978, s. 34).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

⁽³⁾ Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 236/95

af 3. februar 1995

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser for importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning;

ved Rådets forordning (EF) nr. 3311/94 af 20. december 1994 om en måneds forlængelse af anvendelsen af de bestemmelser i den agromonetære ordning, der var gældende pr. 31. december 1994, og om fastsættelse af de nye medlemsstaters landbrugsomregningskurser⁽⁴⁾ er der fastsat en måneds forlængelse af den periode, hvor den pr. 31. december 1994 gældende agromonetære ordning anvendes, og forordningen fastsætter de landbrugsomregningskurser, der skal anvendes for de nye medlemsstater; den undtagelse, som er fastsat i forordningens artikel 1, stk. 2, bør anvendes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. februar 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.⁽²⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 350 af 31. 12. 1994, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 3. februar 1995 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjeland-kode (*)	Fast importværdi
0702 00 15	204	53,5
	212	88,7
	624	158,0
	999	100,1
0707 00 10	053	166,9
	068	169,8
	204	136,3
	624	207,3
0709 90 73	999	170,1
	204	189,7
	624	196,3
	999	193,0

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.